

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 141
ISSN 1890-6117

Nr 7

Stavanger 15. april 2010

Utgitt av Statens kartverk sjø - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 3, 4, 5, 6, 14, 16, 19, 24, 25, 31, 130, 305, 401, 452, 458, 470, 472, 475, 515, 523

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 2, 6, 17, 20, 33, 35, 45, 56, 62, 73, 99, 102, 135, 457, 462, 465, 469

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

27003. NYTRYKK av sjøkart nr 45, *(Revised Reprint Chart No 45)* Roan – Grunnan.

27002. NYTT sjøkart nr. 457 *(NEW Chart no 457)* Mandal.

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

26998. Sverige. Stömstad SV. Norra Öddö. Kardinalmerke utgår *(Cardinal mark)*.

26999. Sverige. Skagerrak. Nord-Koster. Grunne *(Underwater rock)*.

27000. Sverige. Strömstad N Långörännan. Ankertegn utgår *(Anchor berth)*.

26954. * Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Dybde.

Kart (Charts): 1, 470

26994. * Oslofjorden. Ringdalsfjorden. Svinesund. Lanterne utgår. Indirekte belysning etablert.

Kart (Charts): 3, 4

26897. * Oslofjorden. Hurum. Tofte. Undervannsrørledninger etablert *(submarine pipelines)*.

Kart (Charts): 4, 401, 452

26978. * Oslofjorden. Bygdøy. Killingen. Vippebro.

Kart (Charts): 4, 472

26936. *Oslofjorden. Drammen. Motorveibro. Friseilingshøyde endret.

Kart (Charts): 5, 6

26974. * Telemark. Bærøfjorden. Kjøpmannsfjorden. Langårsundet. Skåtøy.

26977. * Telemark. Kragerø. Gumøy. Oterøy. skåtøy. Undervannsrørledninger.

Ankertegn *(Submarine pipelines. Anchor berths)*.

Kart (Chart): 6

26956. * Telemark. Kragerø. Tåtøy. Skåtøy. Strømtangen. Portør. Undervannsrørledninger.

Ankertegn *(Submarine pipelines. Anchor berth)*.

Kart (Charts): 14, 16, 475

26890. * Rogaland. Risavika. Undervannsrørledning etablert.

26976. * Rogaland. Tananger. Risavika. Undervannsrørledning etablert *(Submarine pipeline)*.

Kart (Chart): 19

26937. * Hordaland. Stord. Eldøy. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Kart (Charts): 24, 25

26979. * Sogn og Fjordane. Ytre Sula N. Steinsundet. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 25

26996. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Ospa. Færøyna. Grunner. (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 31

26920. * Møre og Romsdal. Haramsfjorden. Lepsøyrevet. Lepsøyrevet lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 130, 458

26669. * Sør-Trøndelag. Trondheim havn. Grunner. (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 515, 523

26995. * Svalbard. Billefjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

SKAGERRAK**Kart (Chart): 305**

26997. Skagerrak. Hättan fyr W og Ramskär fyr E. Vrak (*Wrecks*).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE
FARVANN**

27014. * (P). Oslofjorden – Vest-Agder. Endringer på fyr lykter (*Lights*).

Kart (Chart): 1

26955. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Grunne.

Kart (Charts): 1, 2

27004. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Vesterøy NV. Kardinalmerke havarett (*Cardinal mark*).

Kart (Charts): 1, 465

27009. * (T). Oslofjorden. Glomma. Stengning av elven for trafikk.

Kart (Charts): 2, 6

27013. (T). Oslofjorden – Telemark. Havarete jernstenger (*Iron poles*).

Kart (Chart): 6

27005. * (T). Telemark. Grimstad. Sjømerker havarett (*Aids to navigation*).

Kart (Charts): 17, 469

27008. * (T). Rogaland. Haugesund. Vibrandøya. overrett midlertidig nedlagt (*Leading lights*).

27018. * (T). Rogaland. Haugesund. Bro arbeider.

Kart (Chart): 20

27012. * (T). Hordaland. Klosterfjorden. Ferdigstilling av plattformen Gjøa SEMI.

Kart (Charts): 33, 35

27010. * (P). Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Harøysundet. Nymerking (*New lights*).

Kart (Chart): 56

27015. * (T). Sør-Helgeland. Nord Herøy. Kalvøya. Jernstang havarert (*Iron pole*).

Kart (Charts): 62, 135

27006. * (T). Nord-Helgeland. Holandsfjorden. Arbeid i leden.

Kart (Chart): 135

27007. * (T). Nord-Helgeland. Glomsfjorden. Legging av rørledninger (Pipelines).

Kart (Charts): 99, 102

27001. * (T). Vest-Finnmark. Reinøysundet. Reinøyspira. Rød stake havarert.

Kart (Charts): 73, 462

27019. * (P). Lofoten. Svolvær vestre havn - nye navigasjonsinstallasjoner (*Lights*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

Dybder som ikke vises i ECDIS.

* (T). Sør-Norge. Svenskegrensen – Utsira. Militær øvelse.

BP Valhall Redevelopment Project. Notification for power cable bundle operations, Campaign#2 2010.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

SKYTEØVELSER. ADVARSLER.

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.

Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.

(*Gunnery exercises . Danger areas-continously active*).

* (T). Hordaland. Skyteøvelse (*Gunnery exercise*).

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

27003. NYTRYKK av sjøkart nr 45, (*Revised Reprint Chart No 45*) Roan – Grunnan.

Sjøkart nr 45 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 45 ble trykket 30. mars 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i november 2007.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1985. Ny utgave 2004.

Trykt 03/10. Rettet til og med Efs nr 05/10.

Chart no 45 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens Kartverk Sjø 1985. New Edition 2004. Printed 03/10. Corrected through Efs 05/10.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 64° 10' 12" N, 009° 47' 00" E, NE hjørne: 64° 35' 00" N, 010° 32' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

27002. NYTT sjøkart nr. 457 (NEW Chart no 457) Mandal.

Slett tidligere Efs 6/26900/10.

(Delete former Efs 6/26900/10).

Sjøkart nr 457 er nå utgitt som et Nytt Kart. Kartet eksisterte tidligere med samme kartnummer – men med en helt annen arrondering og målestokk. Gammelt kart 457 (utgitt i 1951) utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø. Nytt sjøkart nr 457 ble trykket 11. mars 2010.

Kartet er merket som følger:

Trykt 03/10. Rettet til og med **Efs nr 04/10.**

*Chart no 457 has been published as a New Chart. This New Chart makes the existing edition (published in 1951) obsolete. **Published 03/10.** Corrected through **Efs 04/10.***

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1981 – 2008.

Målestokken er 1:20 000.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 57° 56' 00" N, 007° 18' 30" E, NE hjørne: 58° 04' 00" N, 007° 37' 30" E

Kart 457 er i liggende format.

Spesialer og vignetter

Kart 457 har en spesial:

Spesial Mandal havn, målestokk 1:10 000:

SW hjørne: 58° 00' 54" N, 007° 26' 48" E, NE hjørne: 58° 01' 48" N, 007° 29' 06" E

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 457 er også tilgjengelig som ENCer (Elektroniske kartceller).

Farger

Kartet er trykket i 4 farger (CMYK).

Datum og kartprojeksjon

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, for eksempel GPS, kan plottes direkte i kartet uten omregning. Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (007° 28' 00" Østlig lengde).

Stedsnavn

Ved modernisering av navneverket er det tatt hensyn til bestemmelsene i "lov om stadnamn" som trådte i kraft i juli 1991. Mange navn kan fortsatt være skrevet i samsvar med "Føresegner om skrivemåten av stadnamn" fra 1957.

Topografi

De nye sjøkartene inneholder en god del landinformasjon. Dette er innhentet fra Norge Digitalt.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTT SjøKART".

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously chartred by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an exixting chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****26998. Sverige. Stømstad SV. Norra Öddö. Kardinalmerke utgår (Cardinal mark).****Slett** øst kardinalmerke i følgende posisjon:*(Delete east cardinal mark in the following position):*

WGS84 DATUM

58° 54.98' N, 11° 06.67' E

Kart (Chart): 1. (Underrättelser for sjöfarende 295/ 6152/10). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

26999. Sverige. Skagerrak. Nord-Koster. Grunne (Underwater rock).**Påfør** en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:*(Insert an underwater rock in the following position):*

WGS84 DATUM

58° 54.40' N, 10° 58.02' E 2.4m

Kart (Chart): 1. (Underrättelser for sjöfarende 298/5724/10). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

27000. Sverige. Strømstad N Långörännan. Ankertegn utgår (Anchor berth).**Slett** ankertegn i følgende posisjon:*(Delete anchor berth in the following position):*

WGS84 DATUM

58° 57.53' N, 11° 07.14' E

Kart (Chart): 1. (Underrättelser for sjöfarende 299/6210/10). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

26954. * Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Dybde.**Påfør** angitt dybde i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 06.599' N, 10° 55.671' E 4m

Kart: 1. (KildeID 47152). (Redaksjonen, Stavanger 30. mars 2010).

*** Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Depth.***Insert depth in position:*

WGS84 DATUM

59° 06.599' N, 10° 55.671' E 4m

Chart: 1.

Kart (*Charts*): 1, 470

26994. * Oslofjorden. Ringdalsfjorden. Svinesund. Lanterne utgår. Indirekte belysning etablert.

- a) **Slett** lanterne Q G i følgende posisjon,
b) **Påfør** indirekte belysning i samme posisjon.

WGS84 DATUM

59° 05.83' N, 11° 16.22' E

ED50 DATUM

59° 05.862' N, 11° 16.298' E

Kart: 1, 470 (også spesial). (KildeID 47178). (Redaksjonen, Stavanger 7. april 2010).

* Oslofjorden. Ringdalsfjorden. Svinesund. Light. Floodlight.

- a) **Delete** light, Q G in the following position:

- b) **Insert** floodlight in the same position.

WGS84 DATUM

59° 05.83' N, 11° 16.22' E

ED50 DATUM

59° 05.862' N, 11° 16.298' E

Charts: 1, 470 (also plan).

Kart (*Charts*): 3, 4

26897. * Oslofjorden. Hurum. Tofte. Undervannsrørledninger etablert (*submarine pipelines*).

Påfør undervannsrørledninger mellom posisjoner listet under a) og b).

(**Insert** submarine pipelines between positions listed under a) and b)).

Slett ankertegn i posisjon c).

(**Delete** anchor berth in position c)).

a)

WGS84 DATUM

(1) 59° 32.63' N, 10° 34.31' E

(2) 59° 32.66' N, 10° 34.14' E

b)

WGS84 DATUM

(1) 59° 32.63' N, 10° 33.91' E

(2) 59° 32.57' N, 10° 33.99' E

(3) 59° 32.60' N, 10° 34.17' E

(4) 59° 32.83' N, 10° 34.20' E

c)

WGS84 DATUM

59° 32.64' N, 10° 34.25' E

Kart (*Charts*): 3, 4. (KildeID 47040). (Redaksjonen, Stavanger 25. mars 2010).

Kart (Charts): 4, 401, 452

26978. *Oslofjorden. Bygdøy. Killingen. Vippebro.

Se tidligere Efs 16/881/06.

Endre brohøyde til **3m**

ED50 DATUM

59° 54.682' N, 10° 39.810' E

NGO DATUM

59° 54.608' N, 10° 40.019' E

WGS84 DATUM

59° 54.66' N, 10° 39.73' E

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 46917). (Redaksjonen, Stavanger 7. april 2010).

*. Oslofjorden. Bygdøy. Killingen. Bridge.

See former Efs 16/881/06.

Amend vertical clearance at the bridge to **3m**.

ED50 DATUM

59° 54.682' N, 10° 39.810' E

NGO DATUM

59° 54.608' N, 10° 40.019' E

WGS84 DATUM

59° 54.66' N, 10° 39.73' E

Charts: 4, 401, 452.

Kart (Charts): 4, 472

26936. *Oslofjorden. Drammen. Motorveibro. Friseilingshøyde endret.

Endre friseilingshøyde til **10.5m** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 44.05' N, 10° 12.97' E

ED50 DATUM

59° 44.118' N, 10° 13.112' E

Kart: 4, 472. (KildeID 47139). (Redaksjonen, Stavanger 29. mars 2010).

* Oslofjorden. Drammen. Highway Bridge. Charted vertical clearance amended.

Amend vertical clearance to **10.5m** in the following position:

WGS84 DATUM

59° 44.05' N, 10° 12.97' E

ED50 DATUM

59° 44.118' N, 10° 13.112' E

Charts: 4, 472.

Kart (Charts): 5, 6

26974. * Telemark. Bærøfjorden. Kjøpmannsfjorden. Langårsundet. Skåtøy.
Undervannsrørledninger. Ankertegn (Submarine pipelines. Anchor berths).

a) **Påfø** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

WGS84 DATUM

a)

- (1) 58° 54.28' N, 09° 24.25' E
- (2) 58° 54.39' N, 09° 25.24' E
- (3) 58° 54.13' N, 09° 25.42' E
- (4) 58° 53.95' N, 09° 25.89' E
- (5) 58° 53.72' N, 09° 26.24' E
- (6) 58° 53.81' N, 09° 26.77' E
- (7) 58° 53.91' N, 09° 26.85' E
- (8) 58° 53.95' N, 09° 26.93' E

b)

- (1) 58° 53.81' N, 09° 26.77' E
- (2) 58° 53.62' N, 09° 26.69' E
- (3) 58° 53.48' N, 09° 26.98' E
- (4) 58° 53.44' N, 09° 27.28' E

c)

- (1) 58° 53.13' N, 09° 26.14' E
- (2) 58° 53.14' N, 09° 26.41' E
- (3) 58° 53.19' N, 09° 26.68' E
- (4) 58° 53.35' N, 09° 27.14' E
- (5) 58° 53.44' N, 09° 27.28' E

d)

- (1) 58° 53.44' N, 09° 27.28' E
- (2) 58° 53.35' N, 09° 27.20' E
- (3) 58° 53.20' N, 09° 27.18' E
- (4) 58° 53.13' N, 09° 27.23' E
- (5) 58° 53.07' N, 09° 27.50' E
- (6) 58° 53.02' N, 09° 27.52' E

e)

- (1) 58° 52.74' N, 09° 26.85' E
- (2) 58° 52.94' N, 09° 27.07' E
- (3) 58° 53.02' N, 09° 27.11' E
- (4) 58° 53.04' N, 09° 27.28' E
- (5) 58° 52.98' N, 09° 27.71' E
- (6) 58° 52.92' N, 09° 27.86' E
- (7) 58° 52.88' N, 09° 28.04' E
- (8) 58° 52.87' N, 09° 28.16' E
- (9) 58° 52.84' N, 09° 28.24' E
- (10) 58° 52.77' N, 09° 28.26' E

f)

(1) 58° 53.85' N, 09° 27.58' E

(2) 58° 54.04' N, 09° 27.34' E

(3) 58° 54.07' N, 09° 27.13' E

g)

(1) 58° 54.05' N, 09° 27.26' E

(2) 58° 54.18' N, 09° 27.67' E

(3) 58° 54.24' N, 09° 27.72' E

(4) 58° 54.31' N, 09° 27.71' E

(5) 58° 54.35' N, 09° 27.82' E

(6) 58° 54.42' N, 09° 27.85' E

h)

(1) 58° 53.85' N, 09° 27.58' E

(2) 58° 53.90' N, 09° 27.71' E

(3) 58° 53.77' N, 09° 28.02' E

(4) 58° 53.65' N, 09° 28.01' E

(5) 58° 53.43' N, 09° 27.80' E

(6) 58° 53.33' N, 09° 27.75' E

(7) 58° 53.30' N, 09° 27.69' E

i)

(1) 58° 53.77' N, 09° 28.02' E

(2) 58° 53.80' N, 09° 28.08' E

(3) 58° 53.90' N, 09° 28.08' E

(4) 58° 53.93' N, 09° 28.07' E

(5) 58° 53.99' N, 09° 28.06' E

(6) 58° 54.05' N, 09° 28.24' E

(7) 58° 54.01' N, 09° 28.32' E

(8) 58° 53.99' N, 09° 28.39' E

(9) 58° 53.93' N, 09° 28.41' E

(10) 58° 53.90' N, 09° 28.37' E

(11) 58° 53.89' N, 09° 28.29' E

(12) 58° 53.87' N, 09° 28.28' E

(13) 58° 53.82' N, 09° 28.23' E

j)

(1) 58° 53.84' N, 09° 27.57' E

(2) 58° 53.96' N, 09° 27.80' E

(3) 58° 53.98' N, 09° 27.97' E

(4) 58° 54.02' N, 09° 28.12' E

(5) 58° 54.10' N, 09° 28.42' E

(6) 58° 54.09' N, 09° 28.74' E

(7) 58° 54.15' N, 09° 29.28' E

k)

(1) 58° 54.13' N, 09° 29.08' E

(2) 58° 54.30' N, 09° 28.96' E

(3) 58° 54.43' N, 09° 29.03' E

(4) 58° 54.77' N, 09° 29.49' E

(5) 58° 54.95' N, 09° 29.95' E

(6) 58° 54.96' N, 09° 30.14' E

l)

- (1) 58° 54.77' N, 09° 29.49' E
- (2) 58° 54.73' N, 09° 29.25' E
- (3) 58° 54.83' N, 09° 28.82' E
- (4) 58° 54.97' N, 09° 28.65' E

m)

- (1) 58° 54.16' N, 09° 29.26' E
- (2) 58° 54.11' N, 09° 29.31' E
- (3) 58° 54.04' N, 09° 29.27' E
- (4) 58° 54.06' N, 09° 29.12' E
- (5) 58° 54.02' N, 09° 29.05' E
- (6) 58° 53.99' N, 09° 29.06' E

n)

- (1) 58° 54.15' N, 09° 29.28' E
- (2) 58° 54.08' N, 09° 29.08' E
- (3) 58° 54.01' N, 09° 29.04' E
- (4) 58° 53.81' N, 09° 28.81' E
- (5) 58° 53.70' N, 09° 28.78' E
- (6) 58° 53.63' N, 09° 28.84' E
- (7) 58° 53.40' N, 09° 28.86' E
- (8) 58° 53.55' N, 09° 29.50' E
- (9) 58° 53.70' N, 09° 30.14' E
- (10) 58° 53.74' N, 09° 30.24' E (også i kart 5 (*also in chart 5*))
- (11) 58° 53.88' N, 09° 30.99' E (også i kart 5 (*also in chart 5*))

o)

- (1) 58° 53.43' N, 09° 29.05' E
- (2) 58° 53.36' N, 09° 29.09' E
- (3) 58° 53.19' N, 09° 28.92' E
- (4) 58° 53.14' N, 09° 29.00' E

p)

- (1) 58° 52.43' N, 09° 26.42' E
- (2) 58° 52.34' N, 09° 26.48' E
- (3) 58° 52.27' N, 09° 26.46' E
- (4) 58° 52.26' N, 09° 26.35' E
- (5) 58° 52.22' N, 09° 26.33' E
- (6) 58° 52.18' N, 09° 26.63' E

q)

- (1) 58° 52.20' N, 09° 26.40' E
- (2) 58° 52.10' N, 09° 26.28' E
- (3) 58° 52.02' N, 09° 26.27' E
- (4) 58° 52.01' N, 09° 26.31' E
- (5) 58° 52.05' N, 09° 26.39' E

r)

- (1) 58° 52.11' N, 09° 26.92' E
- (2) 58° 52.05' N, 09° 27.47' E
- (3) 58° 52.09' N, 09° 27.65' E
- (4) 58° 52.08' N, 09° 27.85' E
- (5) 58° 52.03' N, 09° 28.03' E
- (6) 58° 52.03' N, 09° 28.10' E
- (7) 58° 52.10' N, 09° 28.21' E
- (8) 58° 52.16' N, 09° 28.08' E

s)

- (1) 58° 52.15' N, 09° 28.09' E
- (2) 58° 52.26' N, 09° 28.36' E
- (3) 58° 52.37' N, 09° 28.44' E
- (4) 58° 52.43' N, 09° 28.43' E
- (5) 58° 52.58' N, 09° 28.36' E
- (6) 58° 52.63' N, 09° 28.52' E
- (7) 58° 52.53' N, 09° 28.75' E
- (8) 58° 52.47' N, 09° 28.75' E
- (9) 58° 52.39' N, 09° 28.71' E
- (10) 58° 52.41' N, 09° 29.05' E
- (11) 58° 52.38' N, 09° 29.08' E

t)

- (1) 58° 52.19' N, 09° 28.20' E
- (2) 58° 52.12' N, 09° 28.27' E
- (3) 58° 52.11' N, 09° 28.54' E
- (4) 58° 52.09' N, 09° 28.75' E
- (5) 58° 52.15' N, 09° 29.16' E
- (6) 58° 52.15' N, 09° 29.55' E

u)

- (1) 58° 52.10' N, 09° 28.21' E
- (2) 58° 52.03' N, 09° 28.44' E
- (3) 58° 52.24' N, 09° 29.92' E
- (4) 58° 52.29' N, 09° 30.61' E
- (5) 58° 52.25' N, 09° 30.62' E

v)

- (1) 58° 52.15' N, 09° 29.12' E
- (2) 58° 52.17' N, 09° 29.12' E
- (3) 58° 52.51' N, 09° 29.56' E
- (4) 58° 52.65' N, 09° 29.91' E

w)

- (1) 58° 52.25' N, 09° 30.64' E
- (2) 58° 52.31' N, 09° 30.56' E
- (3) 58° 52.31' N, 09° 30.37' E
- (4) 58° 52.60' N, 09° 30.20' E
- (5) 58° 52.85' N, 09° 30.20' E
- (6) 58° 53.09' N, 09° 30.16' E
- (7) 58° 53.27' N, 09° 30.93' E
- (8) 58° 53.09' N, 09° 30.81' E
- (9) 58° 53.01' N, 09° 30.84' E
- (10) 58° 52.96' N, 09° 30.68' E

x)

- (1) 58° 52.26' N, 09° 30.62' E
- (2) 58° 52.26' N, 09° 30.46' E
- (3) 58° 52.12' N, 09° 30.12' E
- (4) 58° 52.19' N, 09° 30.08' E
- (5) 58° 52.22' N, 09° 30.03' E
- (6) 58° 52.23' N, 09° 29.97' E
- (7) 58° 52.22' N, 09° 29.91' E
- (8) 58° 52.19' N, 09° 29.84' E

y)

- (1) 58° 52.08' N, 09° 28.27' E
- (2) 58° 51.87' N, 09° 28.46' E
- (3) 58° 51.78' N, 09° 28.61' E
- (4) 58° 51.72' N, 09° 28.79' E
- (5) 58° 51.68' N, 09° 28.71' E

z)

- (1) 58° 51.76' N, 09° 28.68' E
- (2) 58° 51.77' N, 09° 28.44' E
- (3) 58° 51.74' N, 09° 28.34' E
- (4) 58° 51.76' N, 09° 27.73' E
- (5) 58° 51.75' N, 09° 27.46' E
- (6) 58° 51.70' N, 09° 27.15' E

æ)

- (1) 58° 51.01' N, 09° 28.61' E
- (2) 58° 51.16' N, 09° 28.63' E
- (3) 58° 51.37' N, 09° 28.47' E
- (4) 58° 51.45' N, 09° 28.46' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjoner:*(Delete anchor berths in following positions):*

WGS84 DATUM

- (1) 58° 52.61' N, 09° 29.80' E
- (2) 58° 52.23' N, 09° 30.26' E

Kart (*Charts*): 5, 6. (KildeID 46398). (Redaksjonen, Stavanger 6. april 2010).

26977. * Telemark. Kragerø. Gumøy. Oterøy. skåtøy. Undervannsrørledninger. Ankertegn
(Submarine pipelines. Anchor berths).

a) **Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:*(Insert submarine pipelines between following positions):*

WGS84 DATUM

a)

- (1) 58° 54.97' N, 09° 30.15' E
- (2) 58° 55.00' N, 09° 30.34' E
- (3) 58° 55.00' N, 09° 30.50' E Kartgrense kart 5 (*Chart border chart 5*)
- (4) 58° 55.01' N, 09° 30.65' E
- (5) 58° 55.04' N, 09° 30.94' E
- (6) 58° 55.03' N, 09° 31.11' E
- (7) 58° 54.98' N, 09° 31.50' E
- (8) 58° 55.00' N, 09° 31.73' E
- (9) 58° 54.96' N, 09° 31.98' E
- (10) 58° 54.95' N, 09° 32.00' E
- (11) 58° 54.93' N, 09° 31.98' E
- (12) 58° 54.83' N, 09° 31.51' E
- (13) 58° 54.85' N, 09° 31.19' E
- (14) 58° 54.89' N, 09° 31.13' E

b)

- (1) 58° 55.00' N, 09° 30.47' E
- (2) 58° 55.04' N, 09° 30.44' E
- (3) 58° 55.11' N, 09° 30.32' E
- (4) 58° 55.30' N, 09° 30.18' E
- (5) 58° 55.34' N, 09° 30.31' E
- (6) 58° 55.35' N, 09° 30.46' E
- (7) 58° 55.38' N, 09° 30.52' E

c)

- (1) 58° 53.74' N, 09° 32.67' E
- (2) 58° 53.57' N, 09° 32.45' E
- (3) 58° 53.53' N, 09° 32.51' E
- (4) 58° 53.50' N, 09° 32.70' E
- (5) 58° 53.45' N, 09° 32.77' E
- (6) 58° 53.43' N, 09° 32.73' E
- (7) 58° 53.36' N, 09° 32.71' E
- (8) 58° 53.35' N, 09° 32.60' E

d)

- (1) 58° 53.51' N, 09° 32.62' E
- (2) 58° 53.44' N, 09° 32.41' E
- (3) 58° 53.28' N, 09° 32.01' E
- (4) 58° 53.34' N, 09° 31.78' E
- (5) 58° 53.24' N, 09° 31.55' E

e)

- (1) 58° 52.25' N, 09° 30.62' E
- (2) 58° 52.26' N, 09° 30.50' E Kartgrense kart 5 (*Chart border chart 5*)
- (3) 58° 52.27' N, 09° 30.29' E
- (4) 58° 52.34' N, 09° 30.32' E
- (5) 58° 52.50' N, 09° 30.50' E Kartgrense kart 5 (*Chart border chart 5*)
- (6) 58° 52.64' N, 09° 30.64' E
- (7) 58° 52.74' N, 09° 30.72' E
- (8) 58° 52.88' N, 09° 31.84' E
- (9) 58° 53.17' N, 09° 32.28' E
- (10) 58° 53.22' N, 09° 32.45' E
- (11) 58° 53.31' N, 09° 32.66' E
- (12) 58° 53.33' N, 09° 32.76' E
- (13) 58° 53.32' N, 09° 32.81' E
- (14) 58° 53.33' N, 09° 33.00' E
- (15) 58° 53.36' N, 09° 33.17' E
- (16) 58° 53.34' N, 09° 33.27' E
- (17) 58° 53.35' N, 09° 33.40' E
- (18) 58° 53.51' N, 09° 33.65' E
- (19) 58° 53.62' N, 09° 33.97' E
- (20) 58° 53.56' N, 09° 34.13' E
- (21) 58° 53.47' N, 09° 34.01' E
- (22) 58° 53.30' N, 09° 33.93' E
- (23) 58° 53.12' N, 09° 33.66' E
- (24) 58° 52.95' N, 09° 32.85' E

f)

- (1) 58° 53.15' N, 09° 33.74' E
- (2) 58° 53.07' N, 09° 33.86' E
- (3) 58° 52.84' N, 09° 34.68' E
- (4) 58° 52.79' N, 09° 34.61' E
- (5) 58° 52.58' N, 09° 33.11' E
- (6) 58° 52.48' N, 09° 32.75' E
- (7) 58° 52.49' N, 09° 32.45' E
- (8) 58° 52.45' N, 09° 32.13' E
- (9) 58° 52.44' N, 09° 31.72' E
- (10) 58° 52.48' N, 09° 31.59' E
- (11) 58° 52.61' N, 09° 31.69' E
- (12) 58° 52.93' N, 09° 32.30' E
- (13) 58° 53.06' N, 09° 32.62' E
- (14) 58° 53.10' N, 09° 32.79' E
- (15) 58° 53.20' N, 09° 32.92' E

g)

- (1) 58° 52.93' N, 09° 32.30' E
- (2) 58° 53.02' N, 09° 32.14' E
- (3) 58° 53.30' N, 09° 32.61' E
- (4) 58° 53.35' N, 09° 32.60' E

h)

- (1) 58° 53.06' N, 09° 33.43' E
- (2) 58° 52.99' N, 09° 33.57' E

i)

- (1) 58° 51.08' N, 09° 32.16' E
- (2) 58° 51.44' N, 09° 32.47' E
- (3) 58° 51.82' N, 09° 32.63' E
- (4) 58° 51.83' N, 09° 32.56' E
- (5) 58° 51.95' N, 09° 32.48' E
- (6) 58° 51.96' N, 09° 32.28' E
- (7) 58° 52.16' N, 09° 31.58' E
- (8) 58° 52.25' N, 09° 31.48' E
- (9) 58° 52.27' N, 09° 31.27' E
- (10) 58° 52.26' N, 09° 31.20' E
- (11) 58° 52.27' N, 09° 31.12' E
- (12) 58° 52.31' N, 09° 31.10' E
- (13) 58° 52.30' N, 09° 30.86' E
- (14) 58° 52.33' N, 09° 30.82' E
- (15) 58° 52.32' N, 09° 30.71' E
- (16) 58° 52.25' N, 09° 30.64' E

j)

- (1) 58° 52.14' N, 09° 31.62' E
- (2) 58° 51.99' N, 09° 31.53' E
- (3) 58° 51.85' N, 09° 31.27' E
- (4) 58° 51.86' N, 09° 31.15' E
- (5) 58° 52.00' N, 09° 31.09' E
- (6) 58° 52.05' N, 09° 31.11' E

k)

(1) 58° 51.90' N, 09° 31.37' E

(2) 58° 51.77' N, 09° 31.65' E

l)

(1) 58° 51.86' N, 09° 31.15' E

(2) 58° 51.75' N, 09° 30.94' E

m)

(1) 58° 51.34' N, 09° 31.46' E

(2) 58° 51.44' N, 09° 31.79' E

(3) 58° 51.56' N, 09° 32.01' E

(4) 58° 51.66' N, 09° 32.27' E

(5) 58° 51.78' N, 09° 32.62' E

(6) 58° 51.77' N, 09° 32.62' E

(7) 58° 51.89' N, 09° 32.92' E

(8) 58° 51.96' N, 09° 33.10' E

n)

(1) 58° 50.76' N, 09° 30.00' E

(2) 58° 50.87' N, 09° 30.16' E

(3) 58° 51.05' N, 09° 30.22' E

(4) 58° 51.12' N, 09° 30.50' E Kartgrense kart 5 (*Chart border chart 5*)

(5) 58° 51.18' N, 09° 30.60' E

(6) 58° 51.12' N, 09° 30.70' E

(7) 58° 51.20' N, 09° 30.86' E

(8) 58° 51.27' N, 09° 30.88' E

o)

(1) 58° 51.18' N, 09° 30.60' E

(2) 58° 51.24' N, 09° 30.52' E Kartgrense kart 5 (*Chart border chart 5*)

(3) 58° 51.24' N, 09° 30.33' E

(4) 58° 51.26' N, 09° 30.31' E

p)

(1) 58° 51.33' N, 09° 32.38' E

(2) 58° 51.32' N, 09° 32.13' E

(3) 58° 51.20' N, 09° 31.66' E

(4) 58° 51.14' N, 09° 31.86' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjoner:(**Delete** *anchor berths in following positions*):

(1) 58° 51.20' N, 09° 31.73' E

(2) 58° 51.30' N, 09° 32.15' E

(3) 58° 52.65' N, 09° 31.75' E

Kart (*Charts*): 5, 6. (KildeID 46398). (Redaksjonen, Stavanger 7. april 2010).

Kart (Chart): 6**26956. * Telemark. Kragerø. Tåtøy. Skåtøy. Strømtangen. Portør.****Undervannsrørledninger. Ankertegn (Submarine pipelines. Anchor berth).**

a) **Påfø** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

WGS84 DATUM

a)

(1) 58° 51.44' N, 09° 22.34' E

(2) 58° 51.48' N, 09° 22.32' E

(3) 58° 51.54' N, 09° 22.57' E

(4) 58° 51.56' N, 09° 22.97' E

(5) 58° 51.60' N, 09° 22.98' E

(6) 58° 51.66' N, 09° 22.85' E

b)

(1) 58° 51.48' N, 09° 22.94' E

(2) 58° 51.56' N, 09° 22.97' E

c)

(1) 58° 51.06' N, 09° 24.15' E

(2) 58° 51.10' N, 09° 24.01' E

(3) 58° 51.08' N, 09° 23.59' E

d)

(1) 58° 51.06' N, 09° 24.17' E

(2) 58° 51.11' N, 09° 24.21' E

(3) 58° 51.13' N, 09° 24.60' E

(4) 58° 51.03' N, 09° 24.85' E

(5) 58° 50.96' N, 09° 25.90' E

(6) 58° 50.84' N, 09° 26.61' E

(7) 58° 50.72' N, 09° 26.90' E

(8) 58° 50.51' N, 09° 26.94' E

e)

(1) 58° 51.03' N, 09° 24.85' E

(2) 58° 51.52' N, 09° 25.34' E

(3) 58° 51.47' N, 09° 25.67' E

(4) 58° 51.61' N, 09° 26.15' E

(5) 58° 51.61' N, 09° 26.42' E

f)

(1) 58° 51.59' N, 09° 26.47' E

(2) 58° 51.67' N, 09° 26.37' E

(3) 58° 51.88' N, 09° 26.41' E

g)

(1) 58° 50.49' N, 09° 26.91' E

(2) 58° 50.59' N, 09° 27.12' E

(3) 58° 50.54' N, 09° 27.38' E

(4) 58° 50.16' N, 09° 28.02' E

(5) 58° 49.81' N, 09° 28.05' E

h)

- (1) 58° 50.78' N, 09° 27.98' E
- (2) 58° 50.70' N, 09° 28.15' E
- (3) 58° 50.43' N, 09° 28.48' E
- (4) 58° 49.55' N, 09° 28.66' E
- (5) 58° 49.27' N, 09° 28.43' E
- (6) 58° 49.12' N, 09° 28.38' E
- (7) 58° 48.65' N, 09° 27.34' E
- (8) 58° 48.64' N, 09° 27.04' E
- (9) 58° 48.60' N, 09° 26.87' E
- (10) 58° 48.68' N, 09° 26.67' E
- (11) 58° 48.75' N, 09° 26.02' E
- (12) 58° 48.47' N, 09° 25.06' E
- (13) 58° 48.31' N, 09° 24.83' E
- (14) 58° 48.15' N, 09° 24.24' E
- (15) 58° 48.09' N, 09° 23.58' E
- (16) 58° 47.94' N, 09° 22.43' E

Slett eksisterende undervannsrørledning med samme start- og endepunkt:

(Delete existing submarine pipeline starting and ending at the same points):

i)

- (1) 58° 48.68' N, 09° 26.67' E
- (2) 58° 48.58' N, 09° 26.45' E
- (3) 58° 48.62' N, 09° 26.32' E
- (4) 58° 48.60' N, 09° 26.18' E
- (5) 58° 48.48' N, 09° 26.11' E
- (6) 58° 48.35' N, 09° 25.99' E

b)**Slett** undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Delete submarine pipeline between following positions):

- (1) 58° 48.65' N, 09° 26.98' E
- (2) 58° 48.36' N, 09° 25.92' E

c)**Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

58° 50.51' N, 09° 26.80' E

Kart (Chart): 6 (også spesial (also plan)). (KildeID 46398). (Redaksjonen, Stavanger 6. april 2010).

Kart (Charts): 14, 16, 475**26890. * Rogaland. Risavika. Undervannsrørledning etablert.**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 58° 55.702' N, 05° 35.541' E

(2) 58° 55.542' N, 05° 35.357' E

Kart (Charts): 14, 16, 475 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 47097). (Redaksjonen, Stavanger 25. mars 2010).

**26976. * Rogaland. Tananger. Risavika. Undervannsrørledning etablert
(Submarine pipeline).**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 58° 54.83' N, 05° 35.16' E

(2) 58° 54.84' N, 05° 34.97' E

(3) 58° 54.94' N, 05° 34.63' E

(4) 58° 55.19' N, 05° 34.55' E

(5) 58° 55.32' N, 05° 34.41' E

(6) 58° 55.41' N, 05° 34.47' E

ED50 DATUM

(1) 58° 54.866' N, 05° 35.248' E

(2) 58° 54.870' N, 05° 35.074' E

(3) 58° 55.003' N, 05° 34.696' E

(4) 58° 55.228' N, 05° 34.641' E

(5) 58° 55.363' N, 05° 34.506' E

(6) 58° 55.438' N, 05° 34.568' E

Kart (Charts): 14, 16, 475 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 47150). (Redaksjonen, Stavanger 7. april 2010).

Kart (Chart): 19**26937. * Hordaland. Stord. Eldøy. Lanterne etablert. Lysbøye utgår.**

a) **Påfør** Sæbøskjæra lanterne, **Q(6) W LFI 15s**, i følgende posisjon:

b) **Slett** sør kardinalmerke (YB) i samme posisjon:

WGS84 DATUM

59° 45.01' N, 05° 28.36' E

Kart: 19. Fyrnr. 134802 (KildeID 47039). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. mars 2010).

*** Hordaland. Stord. Eldøy. Light. Lighted buoy.**

a) **Insert** Sæbøskjæra light, **Q(6) W LFI 15s**, in the following position:

b) **Delete** south cardinal mark (YB) in the same position.

WGS84 DATUM

59° 45.01' N, 05° 28.36' E

Chart: 19. Light No. 134802.

Kart (Charts): 24, 25

26979. * Sogn og Fjordane. Ytre Sula N. Steinsundet. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 07.994' N, 04° 43.054' E 3.4 m

(2) 61° 07.884' N, 04° 43.325' E 7.9 m

(3) 61° 07.829' N, 04° 43.866' E 7.2 m, slett (*delete*) 30m

(4) 61° 06.948' N, 04° 43.835' E 2.3 m, slett (*delete*) 3m

(5) 61° 06.768' N, 04° 40.976' E 7.5 m

(6) 61° 05.550' N, 04° 40.253' E 2.3 m, slett (*delete*) 4m

(7) 61° 05.796' N, 04° 42.469' E 3.5 m, slett (*delete*) 4m

(8) 61° 05.498' N, 04° 42.493' E 13 m, slett (*delete*) 18m

(9) 61° 04.166' N, 04° 42.474' E 12 m, slett (*delete*) 29m

(10) 61° 04.018' N, 04° 43.338' E 3.1 m, slett (*delete*) 38m

(11) 61° 03.925' N, 04° 43.143' E 2.5 m, slett (*delete*) 27m

(12) 61° 03.834' N, 04° 43.211' E 3.5 m, slett (*delete*) 4m og (*and*) 9m

(13) 61° 02.594' N, 04° 43.153' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett (*delete*) 7m

Kart (Charts): 24, 25. (KildeID 47154). (Redaksjonen, Stavanger 7. april 2010).

Kart (Chart): 25

26996. * Sogn og Fjordane. Lågøyfjorden. Ospa. Færøyna. Grunner. (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 61° 12.13' N, 04° 49.54' E 12.5m, slett (*delete*) 28m (i hvit sektor (*in white sector*))
- (2) 61° 11.92' N, 04° 49.37' E 8.2m, slett (*delete*) 13m
- (3) 61° 11.84' N, 04° 49.32' E 5.9m
- (4) 61° 12.29' N, 04° 51.24' E 15.5m, slett (*delete*) 31m
- (5) 61° 11.38' N, 04° 50.63' E 5.5m
- (6) 61° 11.32' N, 04° 50.59' E 12m, slett (*delete*) 18m
- (7) 61° 11.23' N, 04° 49.05' E 10m, slett (*delete*) 20m
- (8) 61° 11.48' N, 04° 47.48' E 7.4m, slett (*delete*) 14m
- (9) 61° 11.55' N, 04° 46.61' E 17m, slett (*delete*) 20m
- (10) 61° 11.36' N, 04° 46.63' E 17m, slett (*delete*) 76m
- (11) 61° 11.73' N, 04° 46.90' E Skjær (*Rock*)
- (12) 61° 12.20' N, 04° 50.84' E 4.4m
- (13) 61° 10.86' N, 04° 51.44' E 14.5m, slett (*delete*) 28m
- (14) 61° 10.78' N, 04° 51.16' E Skjær (*Rock*)
- (15) 61° 09.70' N, 04° 49.44' E 4.8 m

Kart (Chart): 25. (KildeID 47181). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

Kart (Chart): 31

26920. * Møre og Romsdal. Haramsfjorden. Lepsøyrevet. Lepsøyrevet lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

62° 35.360' N, 06° 15.811' E

(1) R 047.0° - 051.0°

(2) W 051.0° - 079.0°

(3) R 079.0° - 194.0°

(4) G 194.0° - **227.0°**

(5) W **227.0°** - 230.5°

(6) R 230.5° - 234.0°

Karakter uforandret.

Kart: 31. Fyrnr. 337600. (KildeID 46918). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. mars 2010).

*** Møre og Romsdal. Haramsfjorden. Lepsøyrevet. Lepsøyrevet light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

62° 35.360' N, 06° 15.811' E

(1) R 047.0° - 051.0°

(2) W 051.0° - 079.0°

(3) R 079.0° - 194.0°

(4) G 194.0° - 227.0°

(5) W 227.0° - 230.5°

(6) R 230.5° - 234.0°

Character unchanged.

Chart: 31. Light No. 337600.

Kart (Charts): 130, 458

26669. * Sør-Trøndelag. Trondheim havn. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 458:

NGO DATUM

(1) 63° 27.238' N, 10° 23.594' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett (*delete*) 4m

(2) 63° 27.160' N, 10° 23.133' E 4.3m, slett (*delete*) 6.5m

(3) 63° 26.009' N, 10° 22.870' E 4.2m, slett (*delete*) 4.7m

(4) 63° 25.899' N, 10° 23.078' E 2.8m, slett (*delete*) 5m

(5) 63° 25.963' N, 10° 24.692' E 3.5m, slett (*delete*) 5.4m

(6) 63° 26.082' N, 10° 24.703' E 2.5m, slett (*delete*) 4.6m og (*and*) 2.9m

(7) 63° 26.090' N, 10° 24.639' E 2.2m, slett (*delete*) 3.5m

(8) 63° 26.107' N, 10° 24.563' E 2.6m, slett (*delete*) 3.3m

(9) 63° 26.137' N, 10° 24.996' E 1.8m, slett (*delete*) 4.6m

(10) 63° 26.181' N, 10° 24.896' E 1.7m, slett (*delete*) 3.1m

(11) 63° 26.594' N, 10° 25.136' E 7.6m

(12) 63° 26.678' N, 10° 25.358' E 3.3m, slett (*delete*) 7.5m og (*and*) 7m

(13) 63° 26.588' N, 10° 25.500' E 6.5m, slett (*delete*) 7.2m

Kart (Chart) 130

WGS84 DATUM

(1) 63° 27.172' N, 10° 22.818' E 4.3 m, slett (*delete*) 5m

(2) 63° 26.605' N, 10° 24.796' E 7.6 m

(3) 63° 26.689' N, 10° 25.019' E 3.3 m

(4) 63° 26.602' N, 10° 25.171' E 6.5 m

Kart (Charts): 130, 458. (KildeID 46738). (Redaksjonen, Stavanger 11. mars 2010).

Kart (Charts): 515, 523**26995. * Svalbard. Billefjorden. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 523:

WGS84 DATUM

- (1) 78° 32.93' N, 16° 14.60' E Skjær (Rock)
- (2) 78° 31.19' N, 16° 19.77' E 5m
- (3) 78° 31.07' N, 16° 22.57' E 6.5m
- (4) 78° 30.87' N, 16° 21.09' E 5.7m
- (5) 78° 30.68' N, 16° 21.57' E 3m
- (6) 78° 29.65' N, 16° 15.99' E 6.4m, slett (*delete*) 7m
- (7) 78° 28.08' N, 16° 16.81' E 10m
- (8) 78° 27.69' N, 16° 17.85' E 5.1m, slett (*delete*) 7m
- (9) 78° 27.56' N, 16° 16.47' E 3.5m
- (10) 78° 27.95' N, 16° 11.74' E 8.7m, slett (*delete*) 11m

Kart (Chart) 515:

ED50 DATUM

- (1) 78° 30.84' N, 16° 14.11' E Slett (*delete*) 21m
- (2) 78° 30.23' N, 16° 22.52' E Skvalpeskjær (Rock awash)
- (3) 78° 29.00' N, 16° 15.91' E 6m, slett (*delete*) 8m

Kart (Charts): 515, 523. (KildeID 47179). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

SKAGERRAK (*Skagerrak*)

Kart (*Chart*): 305

26997. Skagerrak. Hättan fyr W og Ramskär fyr E. Vrak (*Wrecks*).

Påfør vrak i følgende posisjoner:

(*Insert wrecks in the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 58° 09.31' N, 11° 11.36' E

(2) 58° 45.61' N, 11° 03.44' E

Kart (*Chart*): 305. (Søkortrettelser 10/64/10). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

27014. * (P). Oslofjorden – Vest-Agder. Endringer på fyr lykter (*Lights*).

Det vil våren 2010 bli gjort arbeid på flere fyrlykter i området fra svenskegrensa til Flekkefjord. På noen av lyktene vil det bli gjort endringer i lysets sektorer og karakterer. Nedenfor er en oversikt over hvilke fyrlykter dette gjelder og hvilke endringer som vil bli gjort.

(During spring 2010, amendments will be made to the following lights):

Fl.nr Light No	Navn Name	Posisjon Position	Karakter Character	Sektorinndeling Sectors
011900	Papperhavn	59° 06.5' N 10° 49.9' E	Oc(3) WRG 10s	Omtrent slik: 1. R 012.8-022.4 2. G 022.4-032.0 3. W 032.0-033.1 4. R 033.1-040.0 5. W 040.0-051.2 6. G 051.2-094.5 7. R 094.5-109.0 8. W 109.0-123.0 9. G 123.0-145.8 10. W 145.8-151.3 11. R 151.3-176.9 12. W 176.9-179.8 13. G 179.8-226.2
038300	Smørberg	59° 16.0' N 10° 22.7' E	Ny (New) Oc(3) WRG 10s	Som før (No change)
042800	Larvik havn	59° 02.9 N 10° 01.3' E	Ny (New) Iso WRG 4s	Som før (No change)
044400	Kjørtingen, sørvestre	59° 00.5' N 09° 46.8' E	Ny (New) Oc R 4s	Som før (No change)
044500	Kjørtingen, sørøstre	59° 00.5' N 09° 46.6' E	Ny (New) Oc WRG 4s	Som før (No change)
044600	Kjørtingen, nordvestre	59-00.5N 009- 46.3E	Ny (New) Iso WRG 4s	Som før (No change)
044700	Kjørtingen, nordøstre	59° 00.6' N 09° 46.4' E	Iso G 4s	Som før (No change)

060700	Skinnefelltangen	58° 31.1' N 08° 56.7' E	Oc(3) WRG 10s	Omtrent slik: 1. R 234.9-263.2 2. G 263.2-301.7 3. W 301.7-304.8 4. R 304.8-338.5 5. W 338.5-341.0 6. G 341.0-057.5 7. R 057.5-061.2
061200	Frisøya	58° 29.6' N 08° 52.4' E	Ny (New) Oc(2) WRG 8s	Som før (No change)
063200	Hesnes, nedre	58° 20.6' N 08° 39.9' E	Oc WRG 6s	Omtrent slik: 1. G 124.1-227.0 2. W 227.0-228.5 3. R 228.5-008.2 4. W 008.2-012.4 5. G 012.4-014.2
063500	Hesnessund, østre	58° 20.5' N 08° 39.2' E	Ny (New) Oc(2) WRG 8s	Omtrent slik: 1. R 044.8-226.5 2. R 226.5-236.2 3. G 236.2-242.1 4. W 242.1-245.1 5. R 245.1-250.4
088000	Bolshus	58° 14.9' N 06° 39.8' E	Ny (New) Oc(2) WRG 8s	Som før (No change)

(KildeID 30760). (Kystverket, Sørøst 9. april 2010).

Kart (Chart): 1

26955. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Grunne.

En grunne på ca **3m** er rapportert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 06.617' N, 10° 55.709' E

Kart: 1. (KildeID 47152). (Redaksjonen, Stavanger 30. mars 2010).

* (T). Oslofjorden. Hvaler. Skjelsbusundet N. Underwater rock.

An underwater rock of approx. **3m** has been reported in position:

WGS84 DATUM

59° 06.617' N, 10° 55.709' E

Chart: 1

Kart (Charts): 1, 2

27004. * (T). Oslofjorden. Hvaler. Vesterøy NV. Kardinalmerke havarett (Cardinal mark).

Søre skorsteinene øst kardinal stake i følgende posisjon, er havarett:

(Søre skorsteinene east cardinal mark, in the following position, has been damaged):

WGS84 DATUM

59° 06.70' N, 10° 48.80' E

Kart (Charts): 1, 2. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 26. mars 2010).

Kart (Charts): 1, 465

27009. * (T). Oslofjorden. Glomma. Stengning av elven for trafikk.

I forbindelse med nedlegging av vannrør vil Glomma være stengt for all skipstrafikk for passering Alvim i tidsrommet fredag 16.4.2010 fra kl. 0600 til kl. 2400.

Lekter vil føre forskriftsmessige dag/nattsignaler. Avstengingen vil være markert ved bøyerekker. Hjemmelsgrunnlag Havne- og farvannsloven § 15.

Kart: 1, 465. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

*** (T). Oslofjorden. Glomma. River closed to traffic.**

Due to pipe lying, Glomma will be closed to traffic at Alvim on Friday 16 April between 06.00 and 24.00.

The barge conducting the operation will be marked appropriately.

Charts: 1, 465.

Kart (Charts): 2, 6

27013. (T). Oslofjorden – Telemark. Havarete jernstenger (Iron poles).

Følgende jernstenger er havarete

(The following iron poles have been damaged).

Jernstang øst av Grepan, Tjøme, 59° 03.4' N, 10° 25.3' E

Jernstang på Storegrunnen, Hankø, 59° 10.3' N, 10° 44.5' E

Jernstang på Finnøybåen, Risør 58° 43.8' N, 09° 13.7' E

Kart (Charts): 1, 6. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 9. april 2010).

Kart (Chart): 6

27005. * (T). Telemark. Grimstad. Sjømerker havareert (Aids to navigation).

Følgende sjømerker i området Kragerø er havareert:

(The following aids to navigation have been damaged):

Navn	Type	Posisjon
Fjordbåen	grønn stake	58° 49.15' N, 09° 28.75' E
Hammerbåen	midtgrunnstake	58° 51.35' N, 09° 25.25' E
Valbergbåen	midtgrunnstake	58° 52.90' N, 09° 25.60' E

Kart (Chart): 6. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 26. mars 2010).

Kart (Charts): 17, 469

27008. * (T). Rogaland. Haugesund. Vibrandøya. Overrett midlertidig nedlagt (Leading lights).

Vibrandsøy øvre og nedre overrett, i følgende posisjoner, er midlertidig nedlagt.

(Vibrandsøy øvre og nedre leading lights, in the following positions, have been temporarily withdrawn).

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.986' N, 05° 14.483' E

(2) 59° 25.050' N, 05° 14.375' E

Kart (Charts): 17, 469. (Fyrnr. 124401 og 124402. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 8. april 2010).

27018. * (T). Rogaland. Haugesund. Bro arbeider.

Det varsles herved om oppstart av arbeider den 20. mars 2010 i forbindelse med utbygging av brofundament for ny bro til Risøy. Anleggsarbeidet vil foregå nordost for Storesundskjærene i Haugesund, Rogaland. Området finnes på sjøkart 17, Havnekart 469 og har posisjon 59° 24.26' N, 05° 16.37' E.

Området vil bli merket med bøyer og lys.

Vi ber skipstrafikken ta hensyn til arbeidet med brofundamentet og lekertransport gjennom Karmsundet.

Det vil først bli lagt duk. Deretter et lag med pukk og siden fyllmasse oppå det igjen.

Fyllmassen vil bli transportert med lektere fra Fosen til nevnte posisjon. Til sammen vil det bli transportert ca. 500.000 tonn. Vi antar at arbeidet vil ta inntil 1 år.

Kontaktperson for arbeidet er Knut Dale tlf, 99 25 91 35

Kart: 17, 469. (KildeID 30760). (Karmøy Naturstein AS 18. mars 2010).

*** (T). Rogaland. Haugesund. Bridge construction.**

Construction of the new bridge to Risøy has started. The construction site has the following position: 59° 24.26' N, 05° 16.37' E.

The site will be properly marked by lights and buoys. All seafarers are requested to show caution when passing through the area. Work may continue through 2010.

For further information, please contact Knut Dale on phone, 99 25 91 35.

Charts: 17, 469.

Kart (Chart): 20

27012. * (T). Hordaland. Klosterfjorden. Ferdigstillelse av plattformen Gjøl SEMI.

I perioden fra 19.4.2010 til 30.4.2010 vil plattformen Gjøl SEMI bli liggende i en fast posisjon i Klosterfjorden for ferdigstillelse. Ref. koordinater: 59° 44.50' N, 05° 35.10' E. Det skal utføres tester og installasjonsarbeid som ikke kan utføres ved kai på grunn av krav til økt dypgang. Det settes restriksjoner på ferdsel innenfor en radius på 500 meter fra senter på plattformen. Det vil være vaktbåt i området. Passerende fartøyer anmodes om å rette seg etter anvisninger fra vaktbåt. Kontaktperson Aker Stord: Erik G. Kringeland, tlf. +4791161355.

Kart: 20. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 12. april 2010).

*** (T). Hordaland. Klosterfjorden. Completion of the Gjøl Semi platform.**

In the period between the 19 to the 30 March 2010 the Gjøl Semi platform will be anchored for completion in Klosterfjorden in the following position: 59° 44.50' N, 05° 35.10' E. The platform will have a 500m restriction zone during its completion. For any further information, please contact Aker Stord: Erik G. Kringeland, tlf. +4791161355.

Chart: 20.

Kart (Charts): 33, 35

27010. * (P). Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Harøysundet. Nymerking (New lights).

Følgende lanterner er satt i drift eller endret:

(The following lights have been established or amended)

Fyrnr.	Navn	Type	Posisjon WGS84 DATUM	Karakter
354712	Ospholmen	HIB/SC	62° 53.00' N, 06° 56.47' E	Q R
356713	Harøysund Nord	HIB/SC	62° 53.10' N, 06° 56.89' E	FI G3s
356720	Lammholmgrunne	HIB/SC	62° 53.29' N, 06° 57.61' E	Q W

Kart (Charts): 33, 35. (KildeID 30760). (Kystverket, Midt Norge, Ålesund 9. april 2010).

Kart (Chart): 56

27015. * (T). Sør-Helgeland. Nord Herøy. Kalvøya. Jernstang havarett (*Iron pole*).

Jernstang i sundet mellom Kalvøy og Hestøy er havarett:

(The iron pole in the sound between Kalvøy and Hestøy has been damaged):

WGS84 DATUM

65° 59.94' N, 12° 15.79' E

Kart (Chart): 56. (KildeID 30760). (Kystverket Nordlang, kabelvåg 9, mars 2010).

Kart (Charts): 62, 135

27006. * (T). Nord-Helgeland. Holandsfjorden. Arbeid i leden.

Seløy Undervannsservice skal i perioden 5. April 2010 til 01. November 2010 foreta utskifting av eksisterende bobleanlegg som Statkraft har i Holandsfjorden Meløy Kommune. Det vil foregå dykking, slep av konstruksjoner o.l fra oppgitt koordinat og inn til Betongfabrikk Kilvik.

WGS84 DATUM

66 42,92' N, 13 40,27' E

Kart: 62, 135. KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

* (T). Nord-Helgeland. Holandsfjorden. Work in fairway.

Seløy Undervannsservice will, between 5. April and 1. November 2010, be conducting some work in the fairway in Holandsfjorden. Diving, towing and other activities will be conducted between the given position and the concrete factory in Kilvik

WGS84 DATUM

66 42,92' N, 13 40,27' E

Charts: 62, 135.

Kart (Chart): 135

27007. * (T). Nord-Helgeland. Glomsfjorden. Legging av rørledninger (*Pipelines*).

Seløy Undervannsservice skal i perioden 05. April – 15. August 2010 legge 2 nye vannledninger til Marine Harvest i Glomfjord. Ledningene skal gå fra Kraftstasjonen innerst i fjorden til Marine Harvest sitt anlegg i Glomfjord.

Det vil foregå arbeid med sveising av ledninger, loddlegging slep, senking og lignende fra en linje som krysser fjorden i pos: 66° 48, 755' N 13° 42,344' E og 66° 49,660' N 13° 45,526' E og inn til kraftstasjonen innerst i fjorden.

Kart: 135. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

*** (T). Nord-Helgeland. Glomsfjorden. Pipelines.**

Seløy Undervannsservice will between 5 April and 15. August 2010 be laying two submarine pipelines. Work will be conducted east of a line running through the following positions:

66° 48, 755' N 13° 42,344' E and 66° 49,660' N 13° 45,526' E

Chart: 135.

Kart (Charts): 99, 102

27001. * (T). Vest-Finnmark. Reinøysundet. Reinøyspira. Rød stake havareert.

Rød stake i følgende posisjon er rapportert havareert:

WGS84 DATUM

70° 53.10' N, 24° 18.78' E

Kart: 99, 102. (KildeID 47183). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 9. april 2010).

*** (T). Vest-Finnmark. Reinøysundet. Reinøyspira. Spar buoy wrecked.**

Red spar buoy in the following position has been reported damaged:

WGS84 DATUM

70° 53.10' N, 24° 18.78' E

Charts: 99, 102.

Kart (Charts): 73, 462

27019. * (P). Lofoten. Svolvær vestre havn - nye navigasjonsinstallasjoner (Lights).

Det planlegges ny navigasjonsinfrastruktur i Svolvær vestre havn.

(The following lights in Svolvær harbor, will be established or amended):

Nr/Navn	Posisjon	Type merke	Karakter	Merknader
750100 Stretarneset	68° 13,23' N 14° 32,30'E	Fyrlykt på betongsøyle med indirekte belysning	Karakter som tidligere Oc(2)WRG 8s Lysets høyde ca. 14 m	Nye lysgrenser: 1. Rødt fra 194° til 201,5° 2. Hvitt fra 201,5° til 204° 3. Grønt fra 204° til 312° 4. Hvitt fra 312° til 319° 5. Rødt fra 319° til 343,5° 6. Hvitt fra 343,5° til 011° 7. Grønt fra 011° til 025°
750200 Stretarholmen	68° 13,24' N 14° 32,51'E	Lanterne på stang med indirekte belysning LA/IB	Karakter som før Q W Lysets høyde ca. 11 m	Ny indirekte belysning
750210 Indre Stretarneset	68° 13,33' N 14° 32,34'E	Ny indirekte belysning på jernstang på neset IB	Fast gult lys Lysets høyde ca. 8 m	
750400 Salttønna	68° 13,50' N 14° 32,65'E	Lanterne på jernsøyle		Nedlegges og grunnen sprenges
750401 Øvre Steinvikholmen	68° 13,48' N 14° 32,68'E	Ny lanterne med indirekte belysning på jernstang IA/IB	Q G Lysets høyde ca. 8 m	
750600 Kleppfiskholmen	68° 13,6' N 14° 32,60'E	Ny fyrlykt med indirekte belysning på betongsøyle på Kleppfiskholmen FL/IB	Oc(3) WRG 10s Lysets høyde ca. 8 m	Nye lysgrenser; 1. Grønt fra 179° til 186° 2. hvitt fra 186° til 199° 3. rødt fra 199° til 010° 4. hvitt fra 010° til 013° 5. grønt fra 013° til 025°
750600 Osan	68° 13,60' N 14° 36,63'E			Gammel lykt på 4-benet stativ nedlegges. Skjæret sprenges.
750601 Osan havn	68° 13,69' N 14° 32,89'E	Ny lanterne m/indirekte belysning på 3-benet stativ på 4,6m grunne i havna IA/IB	Iso G 2s Lysets høyde 8m	Grønn stake i omtrent samme posisjon inndras

Kart (Charts): 73, 462. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 9. mars 2010).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER *(Miscellaneous)*

Dybder som ikke vises i ECDIS.

Tilsvarende melding som gikk ut under Forskjellige Meddelelser i Efs 5/10 inneholdt en feil, og er ikke lenger gyldig.

Det advares mot at det kan hende ECDIS ikke alltid viser enkelte isolerte DYBDER når en benytter seg av STANDARD eller BASE mode. Det kan også hende at ruteplanlegger og overvåkningsalarmer for slike DYBDER ikke er aktivert. For å forsikre at den planlagte ruten går klar av slike DYBDER, bør en inspisere den planlagte ruten, og eventuelle avvik fra den, visuelt med ECDDIS i DISPLAY ALL DATA konfigurasjon. Den automatiske Voyage Planning Check funksjonen bør ikke brukes som eneste kontroll. The International Hydrographic Organisation (IHO) leder tekniske undersøkelser for å løse saken. Mer informasjon om saken vil gjøres tilgjengelig gjennom Efs.

(Redaksjonen, Stavanger 9. april 2010).

Isolated shoals may not be displayed in ECDIS.

MARINERS ARE ADVISED THAT ECDIS MAY NOT DISPLAY SOME ISOLATED SHOAL DEPTHS WHEN OPERATING IN BASE OR STANDARD DISPLAY MODE.

ROUTE PLANNING AND MONITORING ALARMS FOR THESE SHOAL DEPTHS MAY NOT ALWAYS BE ACTIVATED. TO ENSURE SAFE NAVIGATION AND TO CONFIRM THAT A PLANNED ROUTE IS CLEAR OF SUCH DANGERS, MARINERS SHOULD VISUALLY INSPECT THE PLANNED ROUTE AND ANY DEVIATIONS FROM IT USING ECDIS CONFIGURED TO DISPLAY ALL DATA. THE AUTOMATED VOYAGE PLANNING CHECK FUNCTION SHOULD NOT BE SOLELY RELIED UPON. THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION (IHO) IS LEADING TECHNICAL ACTION TO RESOLVE THIS MATTER. FURTHER INFORMATION WILL BE MADE AVAILABLE THROUGH NOTICES TO MARINERS.

*** (T). Sør-Norge. Svenskegrensen – Utsira. Militær øvelse.**

En maritim NATO ledet øvelse med deltagelse fra land også utenfor NATO vil foregå på strekningen Utsira til svenskegrensen i perioden 14-22 april. Det kan sporadisk forekomme aktivitet innenfor territorialgrensen. Aktiviteten involverer militære fly, overflatefartøyer og ubåter. Skyting med kanon er annonsert med tidsvindu annet sted i denne Efs. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 12. april 2010).

**** (T). South Norway. Swedish border – Utsira. Militaity exercise.***

A maritime NATO conducted exercise also including NON-NATO nations will take place between Utsira and the Swedish border in the timeframe 14-22 April. Sporadic activity may occur inside the Norwegian territorial waters. The activity involves military aircraft, surface vessels and submarines. Gunnery exercises are announced for planned timeframes at another place in this notice to mariner.

BP Valhall Redevelopment Project. Notification for power cable bundle operations, Campaign#2 2010.

BP Norge is planning to undertake the installation of c. 100 km of bundled HVDC and FO cable in Q2/ Q3 2010. The installation comprises of cable laying, cable trenching and protection by post lay rock emplacement at crossings and areas where cable trenching has not provided enough protection for the cable bundle. The cable bundle will be installed from the Lista Converter station (KPO) to a point ca 100km from the landfall in Husebybukta, Farsund. The cable bundle will then be jointed to the installed cable bundle (installation Campaign#, 2009). The 2010 cable installation campaign comprises the following vessel activities:

- Nearshore Pre-Lay verification: K/V Vita, Inshore vessel, April/May, date to be decided
- Cable laying: CLV Nexans Skagerrak, land pull-in and laying operation 12 - 31 May 2010
- Offshore Trenching: TSV Edda Fjord, trenching operation 16 May - 20 June 2010
- Nearshore Trenching: Pumpamaran and Capjet 50, 13 - 15 May 2010
- Guard Vessel provision of unprotected cable and at crossings (x4 offshore, x1 nearshore)
- Rock emplacement: DPFV Rollingstone, rock emplacement post-lay crossings and remedial string dumping 20 - 30 June 2010 (To be confirmed, dependant on progress of trenching).

Vessel Details:

Name: CLV Nexans Skagerrak (DP2 Vessel)

Call Sign: LCEK

IMO: 7619458

Flag: NOLwegian

Contact Number (bridge): +47 90573814

Vessel Details:

Name: MPSV Edda Fjord (DP2 Vessel)

Call Sign: LAL Y

IMO: 9246114

Flag: NOLwegian

Contact Number (bridge): +47 91886269

Vessel Details:

Name: DPFV Rollingstone (Fallpipe DP2 Vessel)

Call Sign: PHYR

IMO: 7814101

Flag: Netherlands

Contact Number (bridge): TBC

If there are any other queries about the 2010 installation operation, please do not hesitate to take contact with the PFS HVDC / FO bundle installation team via:

Fiona Stewart at T: +4752013583, or fiona.stewart@statnett.no.

(KildeID 30760). (BP Norge, Stavanger 11. april 2010).

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.**

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatogram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatogram)

ZOC-diatogrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatogrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2010).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1% Δ		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2% Δ		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2% Δ		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5% Δ		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfjord-datum) benyttet og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS-84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Sjøkartverket minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind VII og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelig feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i visse områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det derfor utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i disse farvannene. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.
(Redaksjonen, Stavanger januar 2010).

QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grøn fjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS-84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume VII and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

SKYTEØVELSER. ADVARSLER. (Gunnery Exercises. Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery exercises . Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2010).

*** (T). Hordaland. Skyteøvelse (Gunnery exercise).**

Skyteøvelse vil finne sted i skytefelt midlertidig skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercises will be carried out as follows):

27. april kl. 11.00Z – 20.00Z

28. april kl 07.00Z – 20.00Z

29. april kl. 07.00Z – 20.00Z

Fareområdet er begrenset av linjer trykket gjennom følgende posisjoner:

(The danger area is as follows):

END SEL

59° 54.6' N, 05° 04.0' E

59° 54.8' N, 05° 07.2' E

59° 58.4' N, 05° 07.1' E

59° 58.6' N, 05° 03.1' E

59° 55.0' N, 05° 04.0' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

(Seagoing traffic area requested to keep clear of the danger area).

Kart (Charts): 19, 21. (KildeID 30760). (FOH, Tverlandet Notam 013-10).

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Aker Barents	59° 47.6' N, 02° 3.1' E	4/4-10
	Aoka Mizu	57° 54.9' N, 00° 36.0' E	19/6-09
	Apollo Spirit	57° 00' 47" N, 01° 19' 40" E	1/11-06
	Bideford Dolphin	61° 22.3' N, 03° 22.6' E	7/2-10
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgland Dolphin	64° 44.3' N, 07° 42.3' E	6/1-10
	Borgsten Dolphin	58° 22.5' N, 00° 56.4' E	6/4-09
*	Bredford Dolphin	58° 16.5' N, 01° 52.4' E	12/4-10
	Buchan Alpha	58° 55.9' N, 01° 29.3' E	17/11-09
	Byford Dolphin	60° 03.5' N, 03° 58.3' E	15/5-09
	Deepsea Atlantic	61° 04.3' N, 02° 11.5' E	11/8-09
*	Deepsea Bergen	66° 00.8' N, 08° 03.2' E	6/4-10
	Deepsea Trym	60° 42.7' N, 03° 30.5' E	28/3-09
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 102	56° 50.9' N, 02° 15.3' E	26/6-08
	Ensco 70	56° 01.15' N, 04° 17.84' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31' 00" N, 05° 03' 39" E	22/2-07
	Ensco 72	56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E	18/9-03
	Ensco 101	54° 37.9' N, 01° 11.3' W	6/7-09
	Global Producer III	58° 08' 14" N, 02° 59' 31" E	18/1-08
	GSF Arctic IV	58° 12.5' N, 00° 18.5' E	22/5-09
	GSF Galaxy I	57° 22.5' N, 01° 51.9' E	30/7-08
	GSF Galaxy III	57° 48.8' N, 02° 24.4' E	19/4-09
	Haewene Brim FPSO	57° 09' 41" N, 02° 17' 41" E	8/10-06
	J W McLean	58° 12.5' N, 02° 01.0' W	15/7-09
	Jack Bates	62° 21' 03" N, 06° 06' 18" E	3/12-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Maersk Endeavour	55° 32,28' N, 05° 01,85' E	19/2-07
	Maersk Enhancer	55° 38,24' N, 04° 53,03' E	19/2-07
	Maersk Exerter	55° 50,03' N, 04° 33,72' E.	19/2-07
	Maersk Gallant	56° 32.6' N, 03° 13.1' E	13/7-09
	Maersk Giant	57° 45.4' N, 04° 22.1' E	/2-10
	Maersk Guardian	56° 48.3' N, 03° 26.1' E	25/3-10
	Maersk Innovator	56° 32.2' N, 03° 12.7' E	11/6-09
	Maersk Inspirer	58° 26' 48" N, 01° 53' 13" E	16/5-07
	Maersk Resolute	56° 28.9' N, 04° 50.5' E	30/11-08
	MSV Regalia	56° 14.1' N, 03° 22.0' E	
	Noble Byron Welliver	55° 28' 36" N, 05° 06' 35" E	19/2-07
	Noble Kolskaya	55° 40' 54" N, 04° 05' 12" E	3/12-04
	Noble Ton von Langeveld	59° 19.0' N, 01° 33.4' E	15/7-09
	Northern Producer	61° 29.15' N, 01° 27.52' W	8/11
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	7/5-04
	Ocean Guardian	58° 11.9' N, 00° 37.9' E	19/6-09
	Ocean Nomad	61° 41.0' N, 01° 29.9' E	23/3-10
	Ocean Princess	56° 26.4' N, 02° 00.0' E	14/1-09

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Ocean Vanguard	64° 46.3' N, 07° 17.2' E	4/4-10
	Paul B. Loyd Jr	61° 34.6' N, 01° 17.2' E	15/7-09
	Petrojarl 1	58° 30.1' N, 01° 39.9' E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	7/5-04
	Polar Pioneer	60° 54.9' N, 03° 37.6' E	22/12-09
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	11/10-05
	Port Rigmar	56° 16.3' N, 03° 23.7' E	22/8-07
	Pride Rotterdam	55° 42.9' N, 04° 44.8' E	30/11-04
	Ramform Banff	57° 00.1' N, 01° 17.6' E	15/2-01
	Rigmar 301	56° 16.4' N, 03° 23.4' E	24/6-02
	Rowan Gorilla V	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	20/10-07
	Rowan Gorilla VI	56° 45.2' N, 02° 49.7' W	28/10-09
	Safe Caledonia	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	7/3-09
	Safe Scandinavia	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	29/7-09
	Scarabeo 5	65° 09.8' N, 06° 29.8' E	24/12-09
	Sedco 704	61 19.5' N, 01° 32.8' E	8/2-09
	Sedco 711	57° 17.0' N, 00° 50.6' E	21/4-09
	Sedco 714	60° 32.7' N, 01° 47.4' E	26/7-09
	Sevan Voyageur	57° 54.3' N, 04° 17.4' E	2/12-08
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Songa Dee	59° 29.8' N, 01° 57.9' E	29/10-09
	Songa Delta	58° 55.6' N, 02° 11.1' E	23/2-10
	Songa Trym	60° 55.9' N, 03° 39.7' E	24/6-09
	Stena Carron	61° 03.9' N, 03° 42.5' W	22/6-09
	Stena Spey	58° 18.1' N, 01° 42.4' W	6/7-09
	Transocean Arctic	64° 47.4' N, 07° 00.7' E	8/12-09
	Transocean John Shaw	61° 28.1' N, 01° 35.3' E	11/5-09
	Transocean Leader	65° 08.2' N, 06° 28.7' E	9/11-09
	Transocean Prospect	57° 56.7' N, 00° 53.9' W	18/5-09
	Transocean Rather	57° 40.9' N, 04° 09.3' W	16/7-09
	Transocean Searcher	61° 20.3' N, 03° 57.3' E	12/11-09
*	Transocean Winner	58° 13.0' N, 01° 53.4' E	1/4-10
	Veslefrikk B	60° 47.0' N, 02° 53.9' E	25/3-02
	West Alpha	65° 15.8' N, 06° 44.4' E	12/2-10
	West Epsilon	58° 25.4' N, 01° 43.4' E	3/7-09
	West Navigator	63° 29.5' N, 05° 23.1' E	26/6-09
	West Phoenix	60° 30.3' N, 02° 02.8' E	18/9-09
	West Venture	60° 52.0' N, 03° 33.5' E	16/3-10

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchor and anchor chains/- wires

Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

*** Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts**

Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Mars 09	48	Nov. 09	93	Juni 09	139	Okt. 08	401	Juli 09	501	Mars 04
2	Nov. 07	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juli 09	505	Jan. 03
3	Mai 08	50	Jan. 09	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 05
4	Juli 09	51	Mai 09	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Okt. 06	507	Jan. 03
5	Juli 09	52	Nov. 08	97	Jan. 09	143	Aug. 01	453	April 05	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Okt. 08	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	April 08	513	Mai 09
7	Mai 08	54	Des. 07	99	Okt. 07	202	Aug. 06	455	Nov. 07	514	Sept. 99
8	Aug. 08	55	Okt. 08	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Sept. 08	515	Feb. 01
9	Mars 09	56	Mai 09	101	Mai 08	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sept. 97
10	Mars 09	57	Mai 09	102	Okt. 09	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Juli 06
11	Feb. 10	58	Mars 10	103	April 08	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Aug. 06
12	Juli 07	59	Feb. 10	104	Mars 08	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Des. 09
13	Mars 10	60	Sept. 07	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Sept. 07	524	Juli 03
14	Okt. 07	61	Aug. 08	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Mars 09	462	Nov. 06	525	Juli 03
15	Aug. 09	62	Jan. 09	107	Aug. 03	306	Juli 08	463	Mai 08	526	Nov. 08
16	Aug. 09	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 09	464	Okt. 08	527	Nov. 08
17	April 09	64	Nov. 07	109	Nov. 07	308	Mai 09	465	Juli. 03	533	Mai 01
19	Juni 09	65	Juni 09	110	Nov. 09	309	Mai 09	466	Juli 08	534	Des. 92
20	Mars 09	66	Nov. 07	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Okt. 08	535	Jun. 97
21	Mars 09	67	Juni 08	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Okt. 06	536	Mai 01
22	Feb. 10	68	Sept. 09	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 01
23	Aug. 09	69	Des. 09	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	539	Okt. 04
24	Mars 10	70	Sept. 08	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 02
25	Mai 09	71	Feb. 09	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Mai 09	72	Feb. 10	117	Jan. 08	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	Mars 09	73	Des. 09	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	April 09	74	Sept. 08	119	Mars 08			475	Sept. 06	557	Juni 00
29	Feb. 09	75	Jan. 10	120	Juni 07			476	Sept. 08	558	Jan. 02
30	Okt. 08	76	Aug. 08	121	Aug. 09			477	Feb. 07	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Okt. 08	122	Sept. 09			478	Juni 08		
32	Jan. 10	78	Aug. 08	123	Sept. 09			479	Nov. 08		
33	Nov. 08	79	Sept. 08	124	Aug. 09			480	Aug. 06		
34	Feb. 10	80	Juni 08	125	Des. 08			481	Okt. 06		
35	Sept. 09	81	Sept. 09	126	Jan. 10			482	April 08		
36	Jan. 10	82	Des. 08	127	Juni 08			483	Des. 06		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			484	Aug. 09		
38	April 09	84	Feb. 08	129	Juli 08			485	Sept. 09		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Juni 09			486	Des. 05		
40	Juni 09	86	Jan. 09	131	April 08			487	Nov. 06		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			488	Sept. 07		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	Juni 06			489	Des. 09		
43	Mai 09	89	Des. 09	134	Mars 09			490	Juli 07		
44	Okt. 08	90	Jan. 08	135	Feb. 09			491	Okt. 09		
45	Mars 10	91	Okt. 07	136	Juni 07			492	Juni 06		
46	Nov. 09	92	Feb. 08	137	Aug. 08			493	Mai 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08			494	Feb. 08		

Official charts and ENC's

Official charts

Analogue and digital charts issued by or on the authority of a government, authorized hydrographic office or other relevant government institutions are official and may be used to fulfil carriage requirements (provided they are kept up to date).

All other nautical charts are by definition not official and are often referred to as private charts. These charts are not accepted as the basis for navigation under the Safety of Life at Sea (SOLAS) Convention. Hydrographic offices do not take any responsibility for the accuracy or reliability of privately produced charts.

Digital charts

There are two kinds of official digital charts commonly available; Electronic Navigational Charts (ENC) and Raster Navigational Charts (RNC).

ENC's

An ENC (Electronic Navigational Chart) is a database, standardized as to content, structure and format, issued for use with ECDIS (Electronic Chart Display and Information System) on the authority of government authorized hydrographic offices (HOs). It contains all chart information necessary for safe navigation and may contain supplementary information in addition to that contained in the paper chart (e.g. Sailing Directions), which may be considered necessary for safe navigation.

How do I recognise ENC's?

When buying ENC's:

Only authorized distributors sell ENC's as an ENC service, which includes the delivery of update information. The distributors are authorized either directly by the originating hydrographic office or by a cooperation of hydrographic offices like PRIMAR and IC-ENC.

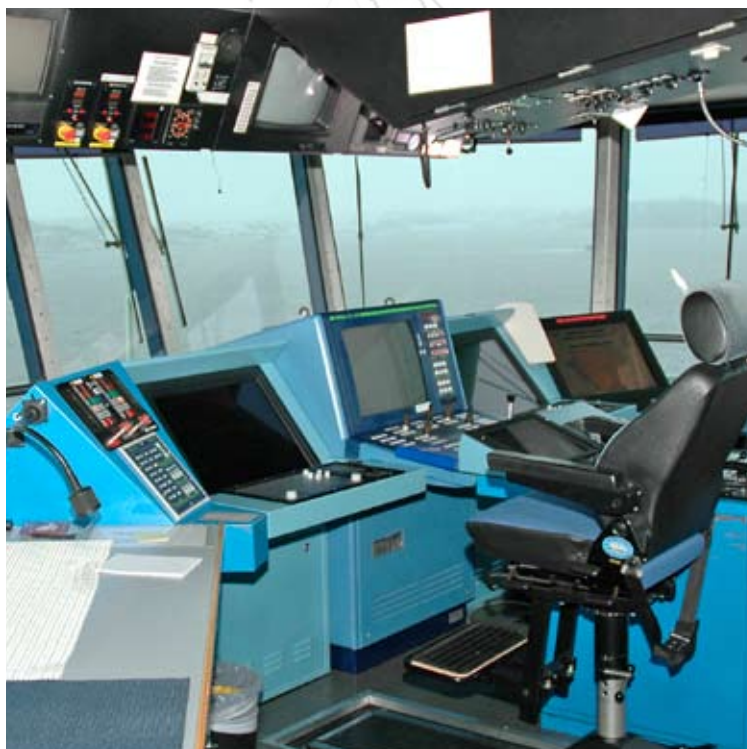
When used in an ECDIS:

ECDIS distinguishes an ENC from unofficial private data. When unofficial data is used, ECDIS informs mariners that they must navigate by means of an official up to date paper chart by a warning, which appears continuously on the screen. In addition, the boundary between official and private data is clearly marked.

PRIMAR ENC benefits

Benefits when using Electronic Navigational Charts (ENCs) with type approved Electronic Chart Display and Information System (ECDIS):

- Cost benefit from 2,3 to 5,3 times by use of ECDIS (*source IMO ECDIS FSA (Formal Safety Assessment)/ DNV, 2006*)
- Reduced risk of grounding - 40 % (*Source: DNV*)
- Up to eighteen-fold savings for every dollar invested in ECDIS with ENCs (*Source: Canadian Coast Guard, 1995*)
- Better and more cost effective route and voyage planning
- Efficient updating of ENCs
- Savings in paper charts, with related update services
- Better utilization of bridge personnel
- Voyage planning benefits
- Integration with AIS and other tools (*weather, navtex, etc*).



PRIMAR ENC Service offers efficient and flexible solutions for chart portfolio management. All prices include:

- Subscription with weekly updates on CD or with PRIMAR Online
- 3, 6 and 12 months subscription alternatives
- ENCs and updates available for download from web-site